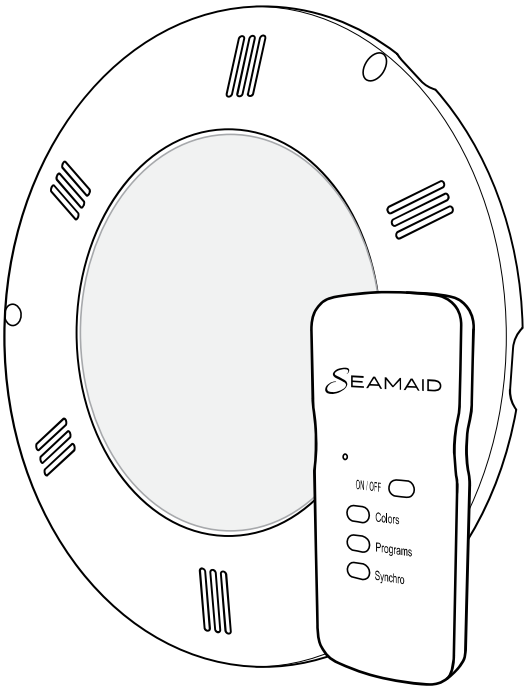
LEDINPOOL

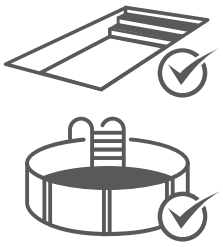


502877
RGB

MANUEL D'UTILISATION
& D'ENTRETIEN

USAGE & MAINTENANCE MANUAL
MANUALE D'USO E DI MANUTENZIONE
MANUAL DE INSTRUCCIONES Y MANTENIMIENTO
BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG
MANUAL DE UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO
INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
И ОБСЛУЖИВАНИЮ

PROJECTEUR PLAT À LED POUR PISCINE
LED FLAT PROJECTOR FOR SWIMMING POOL
PROIETTORE PIATTO A LED PER PISCINA
PROYECTOR PLANO DE LED PARA PISCINA
FLACHER LED-STRAHLER FÜR SCHWIMMBÄDER
PROJETOR PLANO DE LED PARA PISCINA
PLATTE LEDSPOT VOOR ZWEMBAD
ПЛОСКИЙ СВЕТОДИОДНЫЙ СВЕТИЛЬНИК ДЛЯ
ПЛАВАТЕЛЬНЫХ БАССЕЙНОВ

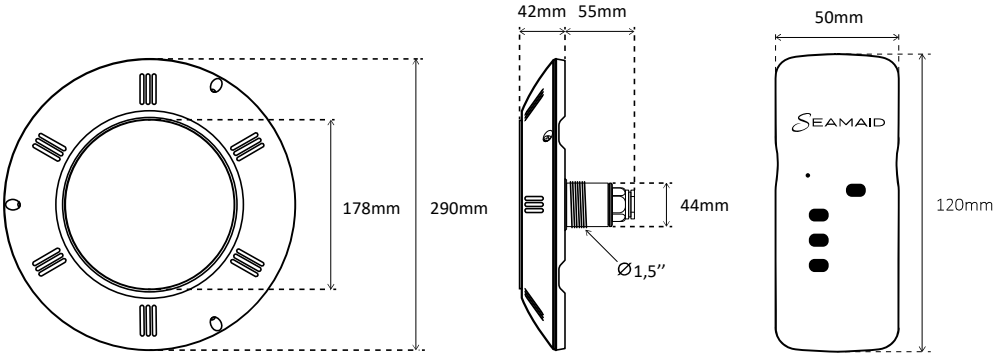


CE

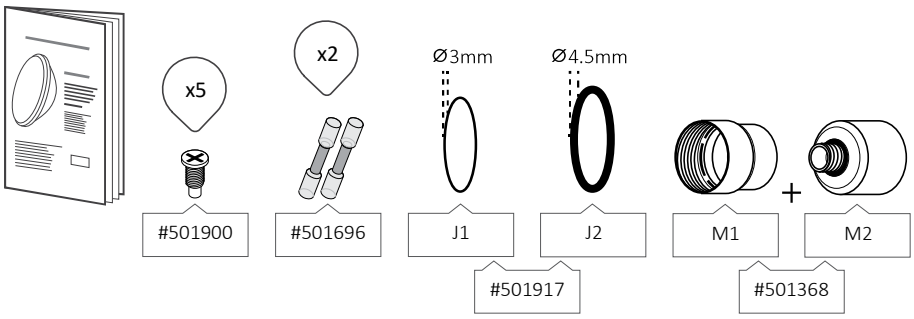
SEAMAID
www.seamaid-lighting.com

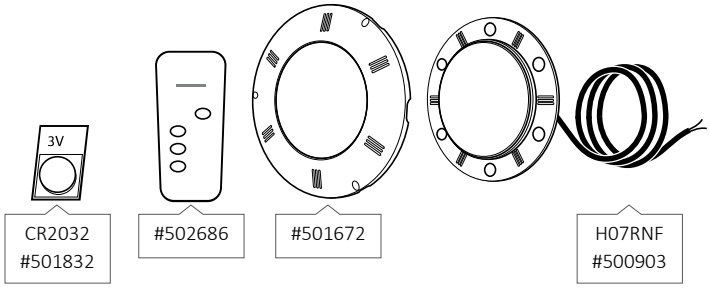
Products
Certified by
TÜVRheinland

Dimensions - Size - Dimensioni - Dimensiones - Abmessungen - Dimensões - Afmetingen - Размеры :

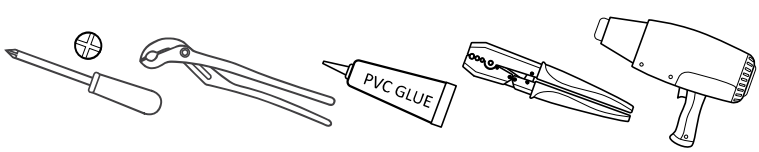


Contenu fourni - Content provided - Contenuto fornito - Contenido incluido - Verpackungsinhalt - Conteúdo fornecido - Geleverde inhoud - Комплект поставки :

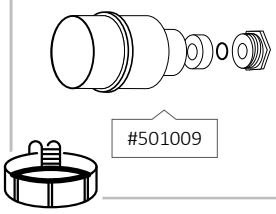


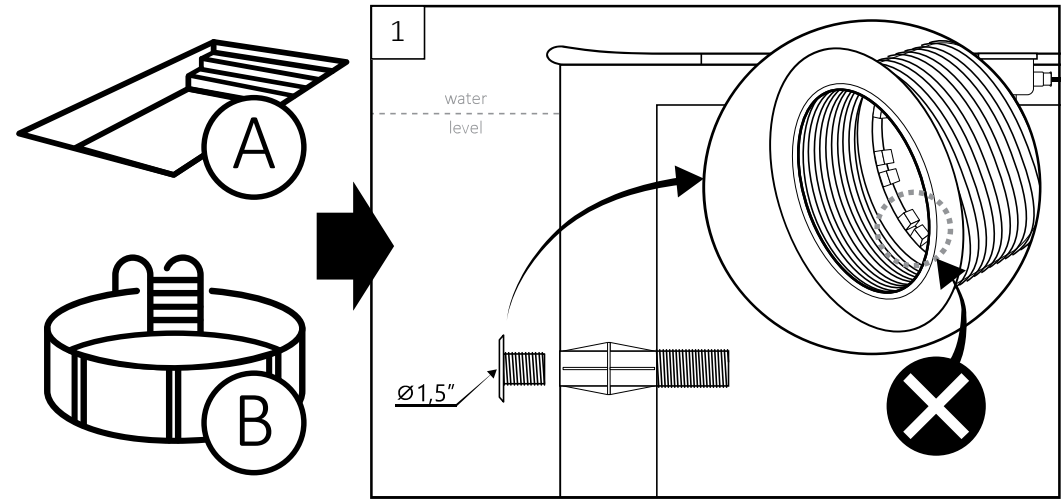


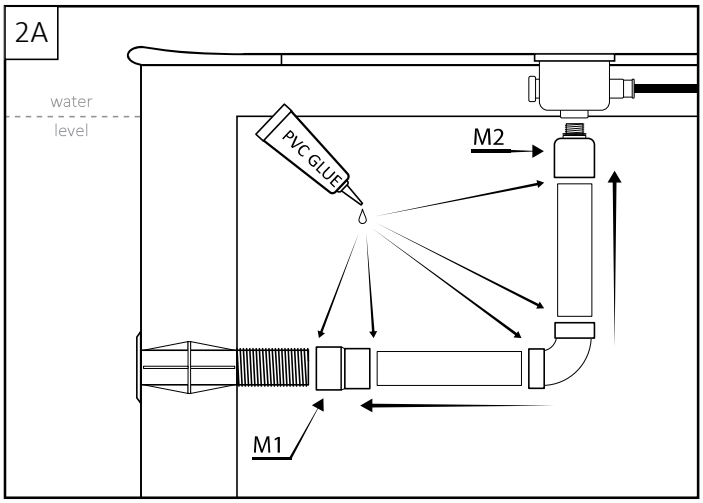
Outillage nécessaire standard - Standard tools required - Attrezzatura necessaria standard - Herramientas estándares necesarias - Erforderliches Standardwerkzeug - Ferramentas necessárias standard - Standaard benodigd gereedschap - Требуемый стандартный инструмент :

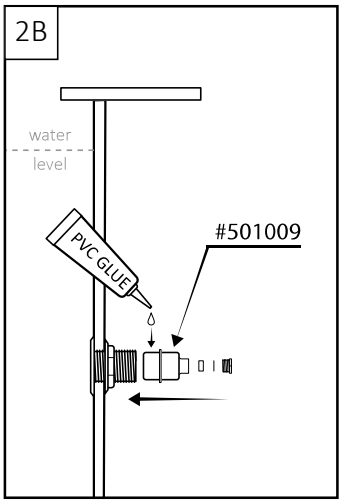


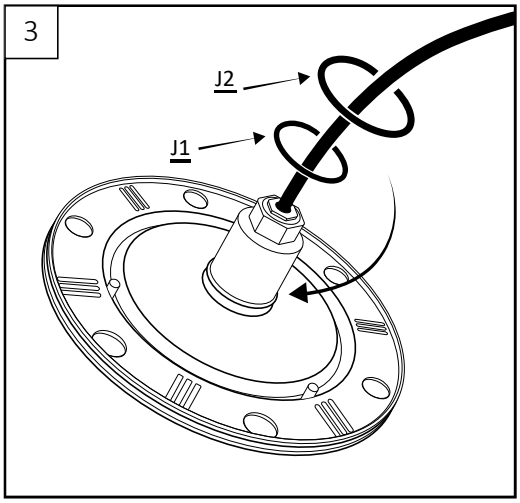
Options - Opzioni - Opciones - Optionen - Opções - Opties - Опции :

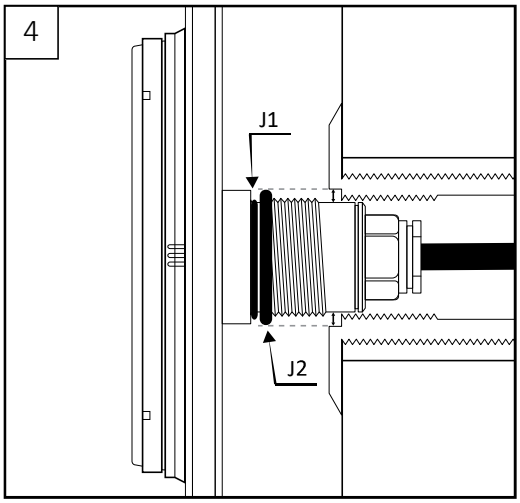


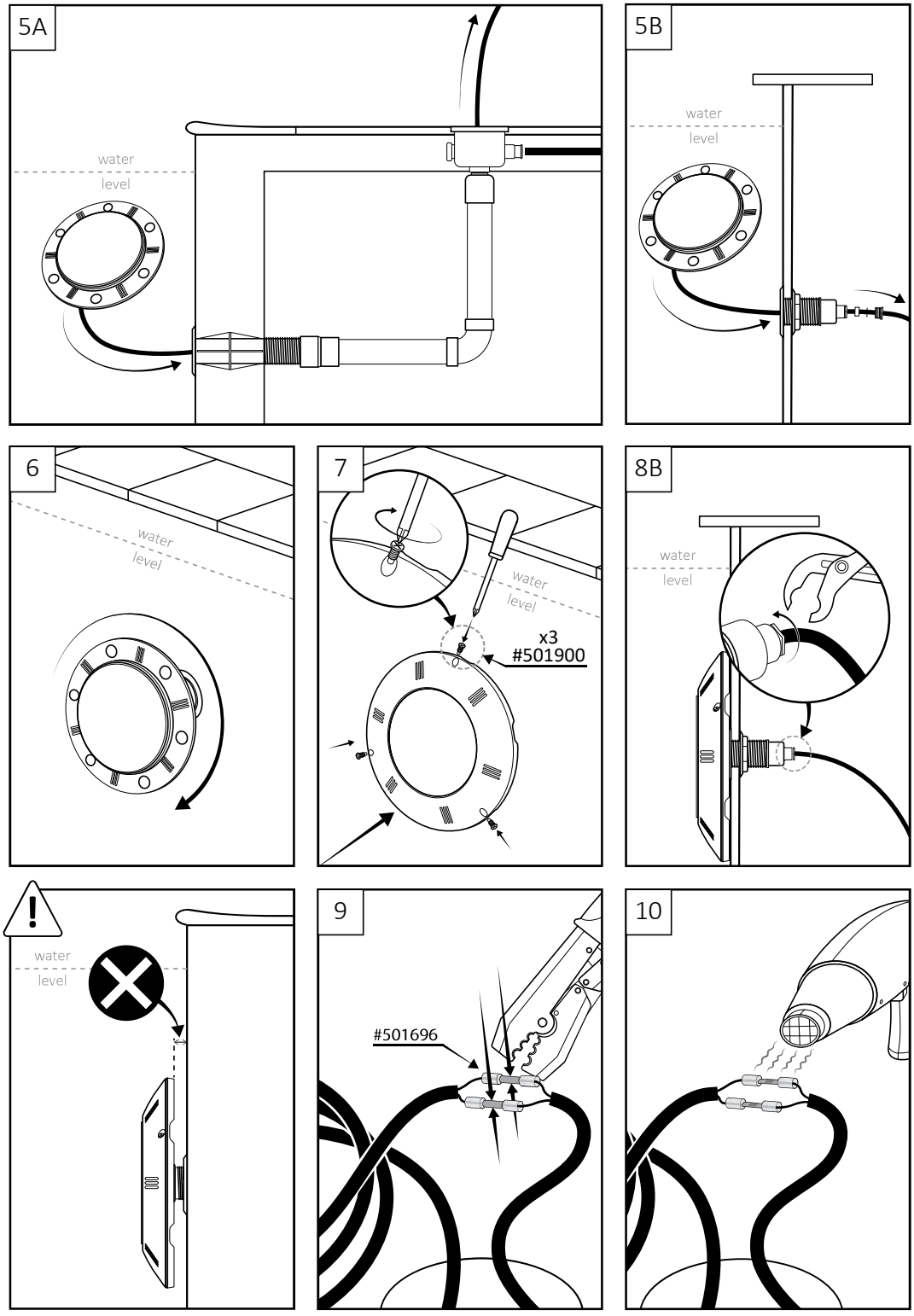

A
B
1
water
level
Ø1,5"


2A
water
level
PVC GLUE
M2
M1

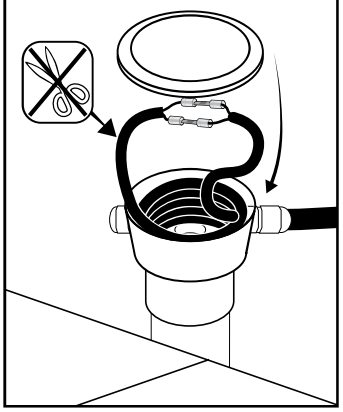

2B
water
level
PVC GLUE
#501009


3
J2
J1

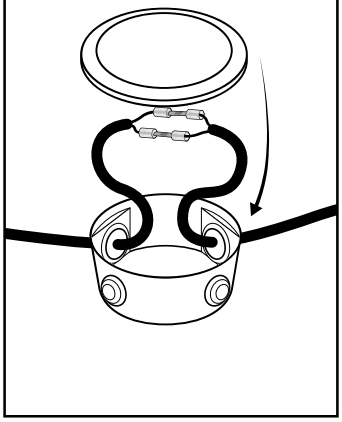

4
J1
J2


5A
water
level
5B
water
level
6
water
level
7
water
level
x3
#501900
8B
water
level
water
level
9
#501696
10

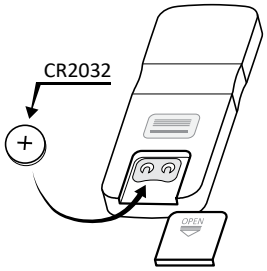
11A



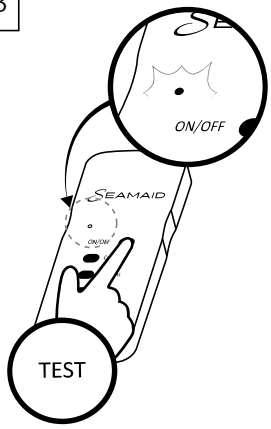
11B



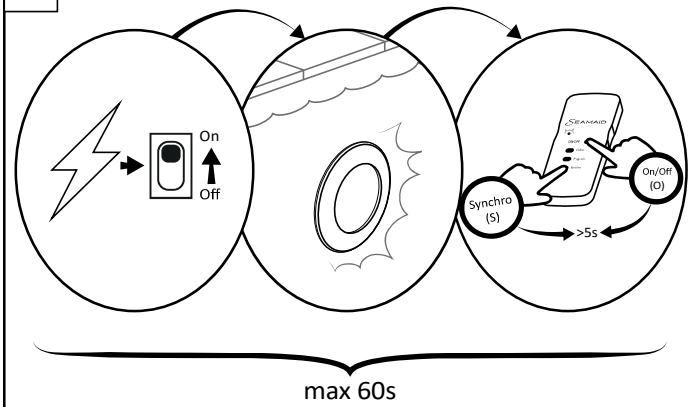
12



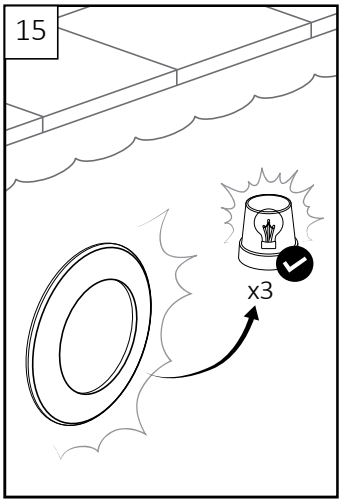
13



14



15



DE WICHTIG: Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen von großer Bedeutung in Bezug auf die Sicherheitsmaßnahmen zum Zeitpunkt der Installation und Inbetriebnahme. Diese Anweisungen sind vor der Installation und Inbetriebnahme aufmerksam zu lesen und zu berücksichtigen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf. Der Händler bzw. Hersteller haftet im Falle der Nicht-Berücksichtigung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen für die Installation, Inbetriebnahme und Wartung des Produktes, sowie für die hiermit verbundenen, eventuellen Personenschäden bzw. Sachschäden am Produkt oder der restlichen Anlage. Weiterhin hat dieser Verstoß den Verlust des Garantieanspruchs zur Folge.

1. ALLGEMEINE ANGABEN

Diese LED-Leuchte wurde für die Verwendung im Badewasser entwickelt. Genauer handelt es sich um eine Leuchte der Schutzklasse III mit Sicherheits-Kleinspannung von ∿12 V(AC) bzw. ⎓20 V(DC). Die Lichtquelle ist nicht austauschbar. Bei Pannen muss die gesamte Leuchte ersetzt werden. Diese wurde nach Schutzart IP68 konzipiert und kann in einer maximalen Tiefe von 1 m installiert werden. Diese Leuchte entspricht ebenfalls den Anforderungen der internationalen Sicherheitsstandards für Leuchten, insbesondere der Norm IEC 60598-2-18 "Leuchten für Schwimmbecken und ähnliche Anwendungen". Sie ist mit einem flexiblen Stromkabel, das einem minimalen Querschnitt von 2x1 mm^2 aufweist, anzuschließen.

2. INSTALLATION

Für die richtige Installation muss die Stromversorgung der Leuchte über einen Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem maximalen Bemessungsfehlerstrom von 30 mA verfügen. Diese Leuchte darf ausschließlich an einen Transformator mit doppelter Isolierung bzw. ein kompatibles, stabilisiertes Sicherheitsnetzteil mit doppelter Isolierung angeschlossen werden. Die Verwendung jeglicher anderer Transformatortypen ist untersagt. Die Transformatorleistung sollte ebenfalls über der Gesamtleistung der verbundenen Leuchten liegen. Der Hersteller bzw. Händler haftet nicht im Falle der Montage, Installation oder Inbetriebnahme folglich auf die Manipulation bzw. das Hinzufügen von elektrischen Komponenten, die nicht von ihm bereitgestellt worden sind.

3. MONTAGE UND ERSATZ

Siehe Schaltplan in dieser Bedienungsanleitung.

4. WARTUNG

Diese LED-Leuchte ist wartungsfrei. Sollte die LED der Fernbedienung nicht mehr leuchten, muss die Batterie durch eine neue vom Typ CR2032/3V/120mA ersetzt werden. Wenden Sie sich bei Betriebsstörungen der Leuchte an unseren Kundenservice bzw. den Ihres Händlers.

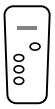
5. ANWENDUNG

Diese LED-Leuchte wird wie eine herkömmliche Schwimmbadleuchte mit Glühbirne verwendet. Die Leuchte wird über den Hauptschalter Ein/Aus der Sicherungsschalttafel des Beckens gesteuert. Optional kann ein Funk-Steuermodul der gleichen Marke installiert werden. Das System enthält einen Zyklus mit 16 Programmen (11 feste Farben und 5 automatische 5 Atmosphären). Die Leuchte kann manuell durch die Stromunterbrechung ausgeschaltet werden.

<3 Sek.: Übergang auf das nächste Programm.
>15 Sek.: Neustart im Programm vor der Stromunterbrechung.
OFF >20 Sek. + ON 3-5 Sek. + OFF 3-5 Sek. + ON: Synchronisation der Leuchten (bei mehreren Produkte).

Die Fernbedienung kann nur in einer Entfernung von maximal 10 Metern zur Leuchte verwendet werden.

Metall, Beton oder eine zu tiefe Position der Leuchte im Becken kann den Funkradius der Fernbedienung stark einschränken (1 bis 2 Meter). Bei der Erstinbetriebnahme der Fernbedienung muss dieser seinem Empfänger, der sich in der Leuchte befindet, zugeordnet werden. (Siehe Anweisungen in dieser Anleitung)



On/Off (O): Ein/Standby-Betrieb
Colors (C): Zugriff auf die 11 festen Farben
Programs (P): Zugriff auf die 5 Atmosphären
Synchro (S): Synchronisierung der Leuchten (bei mehreren Produkten)

6. SICHERHEITSHINWEISE

- Vor der Inbetriebnahme muss die Stromversorgung der Leuchte unterbrochen werden.
- Die Stromversorgung muss zwingend außerhalb des Wassers hergestellt werden.
- Nicht mit nassen Füßen handhaben.
- Die geltenden Unfallverhütungsvorschriften sind zu berücksichtigen.
- Besonders die Standards IEC 364-7-702 sind zu berücksichtigen: ELEKTROINSTALLATIONEN IN GEBÄUDEN. SONDERANLAGEN IN SCHWIMMBÄDERN
- Die mit der Montage beauftragten Techniker müssen über die notwendigen Qualifikationen für diese Art von Arbeit verfügen.
- Das Ausschalten über die Fernbedienung schaltet die Anlage lediglich in den Standby-Modus.
- Bei Betriebsunterbrechungen von über 24 Stunden sollte der Schalter vor dem Transformator betätigt werden.

7. GARANTIE

Diese LED-Leuchte verfügt über eine 2-jährige Garantie, die jegliche Mängel und/oder Herstellungsfehler (elektronische Komponenten) abdeckt, und deren Laufzeit am Tag der Lieferung beginnt. (Kaufbeleg gut aufbewahren). Die Garantie dieser Leuchte deckt keine Schäden ab, die auf externe Stöße, Kurzschlüsse, das übermäßige Spannen der Schrauben oder Überspannungen des Stromnetzes zurückzuführen sind. (Siehe ggf. Hausratsversicherung). Diese Garantie unterliegt der strengen Einhaltung der Montage- und Wartungsanleitung. Im Rahmen dieser Garantie ist der Hersteller bzw. Händler lediglich dazu verpflichtet, das vom Kundenservice als defekt erklärte Produkt bzw. die Komponente kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen. Alle weiteren Kosten sind vom Käufer zu tragen. Um Anspruch auf diese Garantie erheben zu können, muss das defekte Produkt zuvor dem Kundenservice des Herstellers bzw. Händlers zugesandt werden, der allein dazu ermächtigt ist, den Ersatz bzw. Reparatur des Produktes zu veranschlagen. Der Garantieanspruch entfällt bei offensichtlichen Mängeln. Ebenfalls ausgeschlossen, sind Mängel und Schäden die auf den normalen Verschleiß, die unsachgemäße und nicht-konforme Montage und/oder Anwendung und Abänderungen des Produktes zurückzuführen sind, die ohne die schriftliche Zustimmung des Herstellers durchgeführt wurden.

8. UMWELTINFORMATIONEN

Gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) muss der Verbraucher sein Altgerät über die für diesen Zweck zur Verfügung gestellten Sammelstellen entsorgen.

FR / PROJECTEUR PLAT À LED POUR PISCINE, 502877
EN / LED FLAT PROJECTOR FOR SWIMMING POOLS, 502877
ES / PROYECTOR PLANO DE LED PARA PISCINA, 502877
IT / PROIETTORE PIATTO A LED PER PISCINA, 502877
DE / FLACHER LED-STRAHLER FÜR SCHWIMMBÄDER, 502877
POR / PROJETOR PLANO DE LED PARA PISCINA, 502877
NE / PLATTE LEDSPOT VOOR ZWEMBAD, 502877
RU / ПЛОСКИЙ СВЕТОДИОДНЫЙ СВЕТИЛЬНИК ДЛЯ ПЛАВАТЕЛЬНЫХ БАССЕЙНОВ, 502877

LEDINPOOL
SEAMAID

DECLARATION CE DE CONFORMITE Les produits énumérés ci-dessus sont conformes à : La Directive de Compatibilité Electromagnétique 2014/30/UE. La Directive des appareils radio RED 2014/53/UE. La Réglementation Européenne EN60598-1, EN60598-2-18 dans toutes ses modifications.	**EC COMPLIANCE DECLARATION** The products listed above comply with: The 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive. The 2014/53/EU radio equipment Directive (RED). The EN60598-1, EN60598-2-18 European Regulation with all its modifications.
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE Los productos enumerados anteriormente son conformes a: La Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE. La Directiva sobre Equipos Radioeléctricos RED 2014/53/UE. La Reglamentación Europea EN60598-1, EN60598-2-18 y todas las modificaciones posteriores.	**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE** I prodotti sopra elencati sono conformi a: Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE. Direttiva apparecchiature radio RED 2014/53/UE. Normative europee EN60598-1, EN60598-2-18 e successive modifiche.
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Die oben genannten Produkte entsprechen den Anforderungen der folgenden Richtlinien: Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU. Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU (RED). Europäische Normen EN60598-1, EN60598-2-18 in der jeweils geltenden Fassung.	**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE** Os produtos enumerados acima estão conforme : A Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética 2014/30/UE. A Diretiva de Equipamento de Rádio RED 2014/53/UE. A Regulamentação Europeia EN60598-1, EN60598-2-18 em todas as suas modificações.
EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING De hierboven vermelde producten voldoen aan de volgende eisen: De richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/UE. De richtlijn voor radioapparatuur RED 2014/53/UE. De Europese regelgeving EN60598-1, EN60598-2-18 in al zijn wijzigingen.	**ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕСТВИЯ (ЕС)** Перечисленная выше продукция соответствует требованиям: Директивы Европейского парламента и Совета 2014/30/EU об электромагнитной совместимости. Директивы Европейского парламента и Совета RED 2014/53/EU о радиооборудовании. Европейских стандартов EN60598-1 и EN60598-2-18 во всех модификациях.

FR / Signature: EN / Signature: ES / Firma: IT / Firma: DE / Unterschrift: POR / Assinatura: NL / Handtekening: RU / подпись:	**SAS ALPHADIF** BP 355 – 901 Avenue Alphonse Lavallée 83077 TOULON Cedex 9 – France	Toulon, le 01/08/2019 La Direction – Philippe POMA

SEAMAID
LED LIGHTING SOLUTIONS

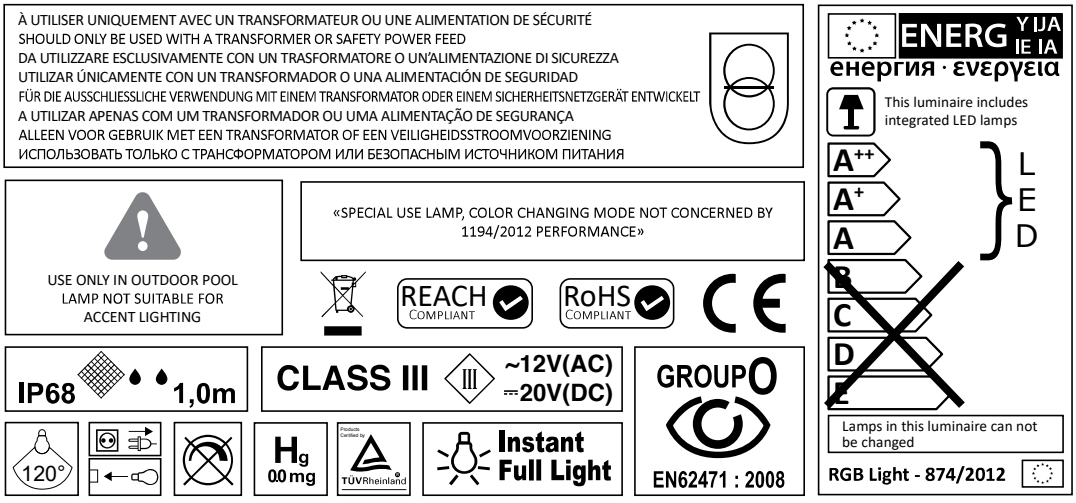
502877

Caractéristiques Techniques - Technical features - Caratteristiche tecniche - Características técnicas
Technische Eigenschaften - Technische specificaties - Технические характеристики

LED	90
T(Kelvin)	RGB
CRI	-
EEI	-
⧗	15 000h
on / off	> 100 000
🔑	On/Off +
Input V/Hz	~12V(AC)/50~60Hz ⎓20V(DC)

Φ max	510 lumens ± 10% full RGB
P max	16W ± 1%
Φ 120°	-
P > 1h	-
PF	~12V(AC) = 0,7 ⎓20V(DC) = 1
Prog.	11 colours 5 sequences

© all rights reserved, 2019 - Seamaid_Notice_PROJECTEUR_PLAT_502877_V290719



Fabriqué en Chine et importé par / Made in China and imported by / Fabbricato in Cina e importato da / Fabricado en China e importado por / Hergestellt in China und importiert von / Fabricado na China e importado por / Gemaakt in China en geïmporteerd door / Сделано в Китае. Импортер :

ALPHADIF, BP355, 83077 Toulon Cedex 9 , France - contact@seamaid-lighting.com
www.seamaid-lighting.com

LEDINPOOL

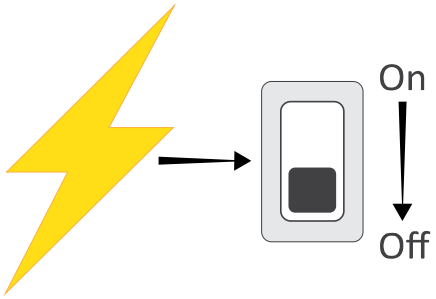
PARAMÉTRAGE DE LA TÉLÉCOMMAND

PAIRING PROCESS - PARAMETRAJE DEL MANDO A DISTAN
CONFIGURAZIONE DEL TELECOMANDO - SYNCHRONISIERUNGSVERFAHREN DER FERNBEDIENU
CONFIGURAÇÃO DO CONTROLE REMOTO - CONFIGURATIE VAN DE AFSTANDSBEDIEN
КОНФИГУРАЦИЯ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕН

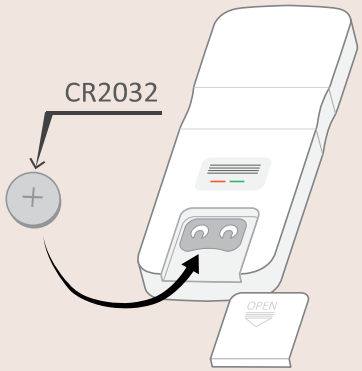
Produits concernés, Concerned products, Productos concernidos, Prodotti interessati, Betroffene Produkte, Productos em causa, Betrokken produkten, Заинтересованные продукты :

502839, 502679, 502877

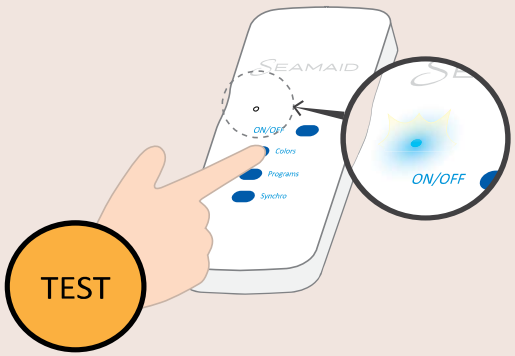
1



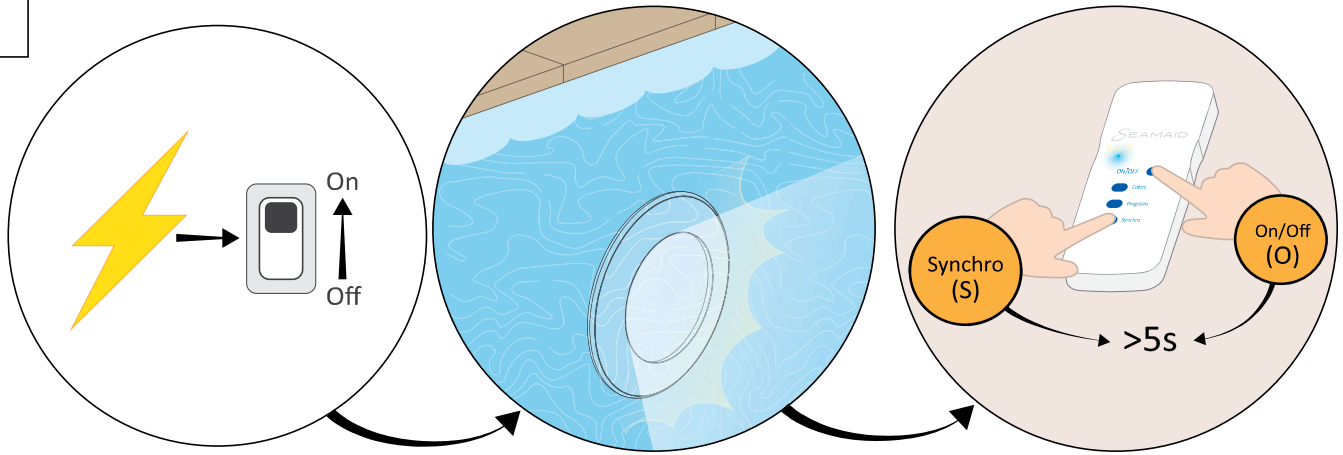
2



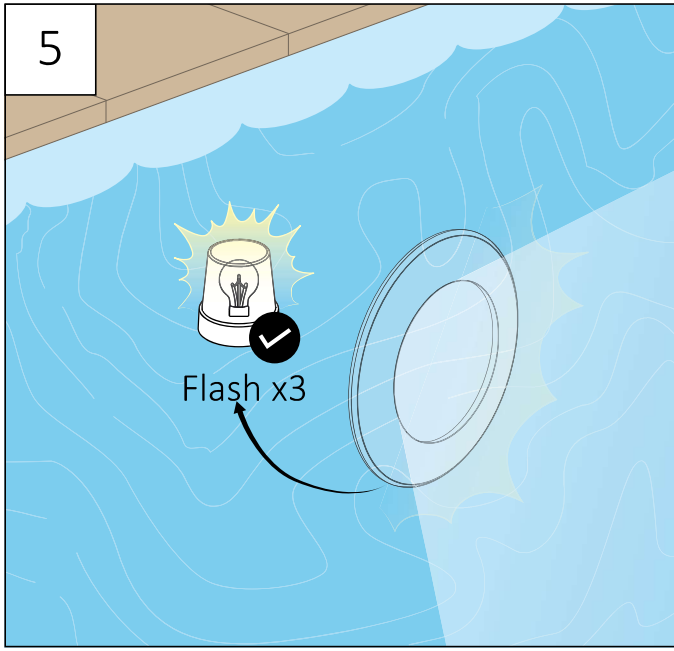
3



4

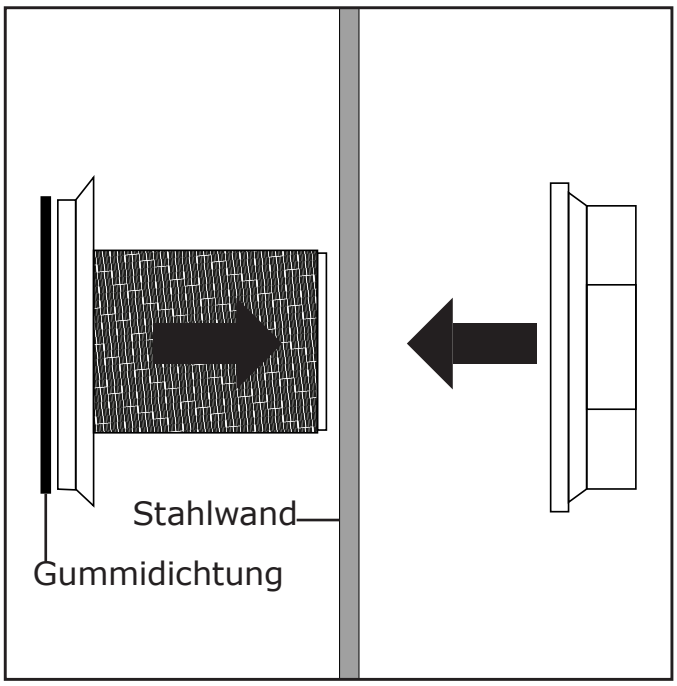


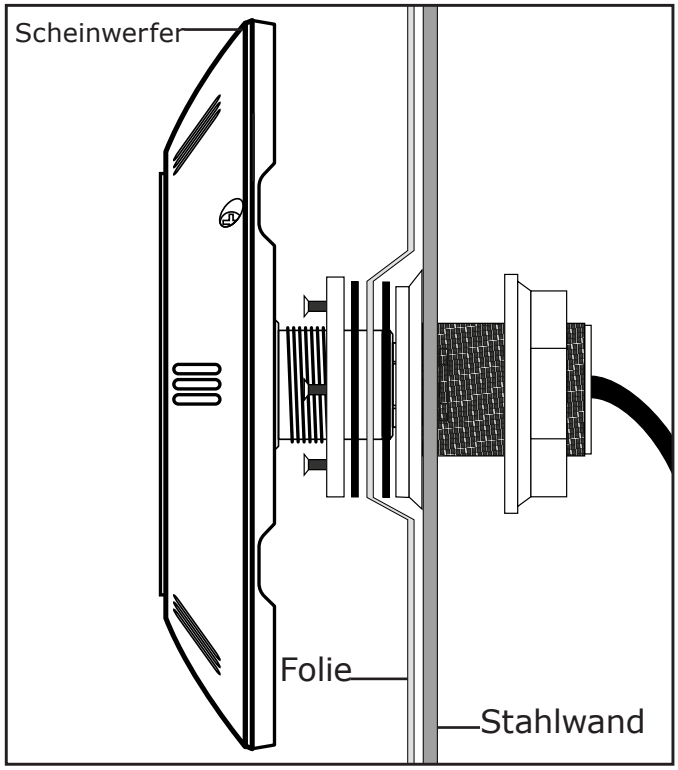
5

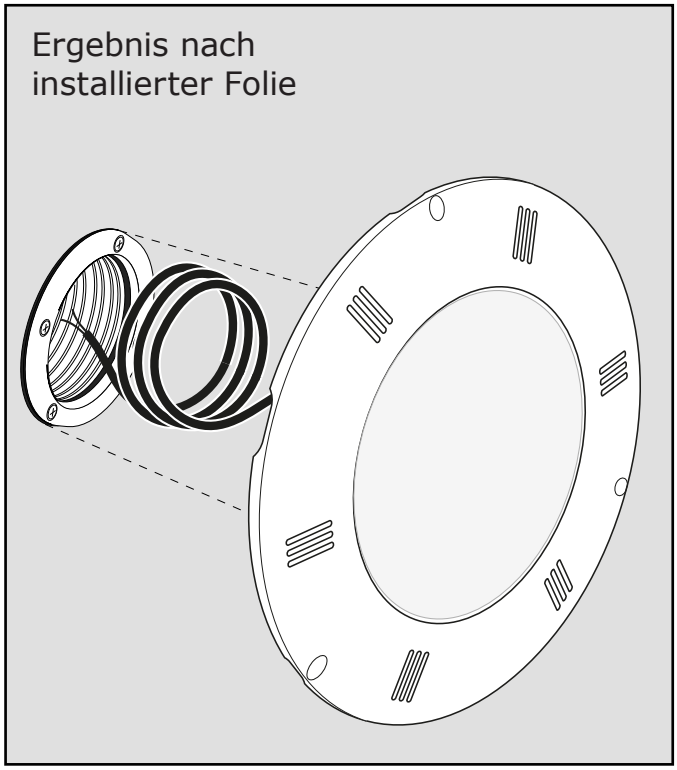


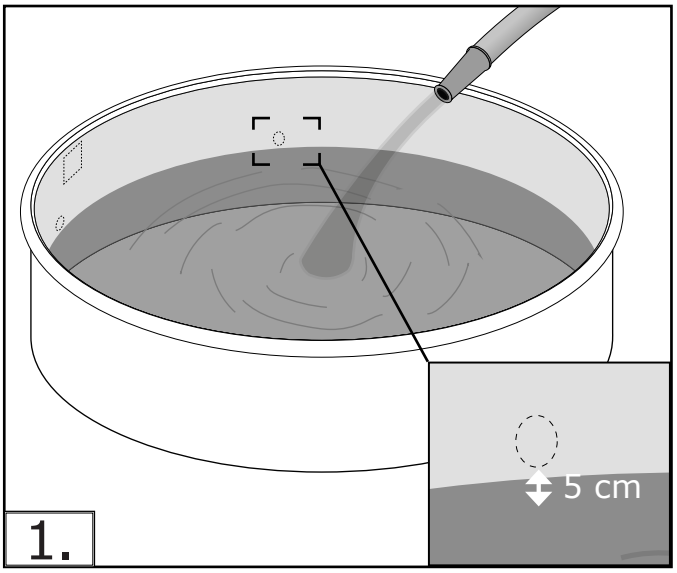
INSTALLATION SCHEINWERFER - VORBEREITUNG

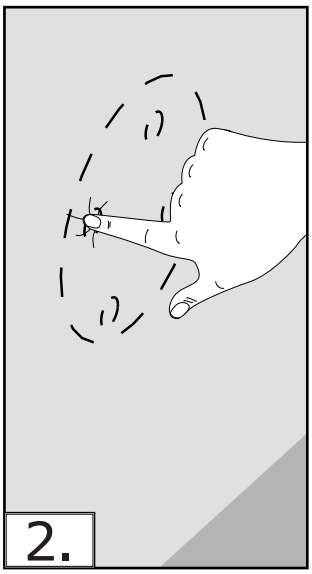
Vielen Dank für Ihre Bestellung. Bitte beachten Sie, dass Sie die Einlaufdüse einbauen müssen, bevor Sie die Folie installieren. Ein nachträgliches einbauen der Einlaufdüse ist nicht mehr möglich. Folgen Sie der Abbildungen auf diesem Beiblatt. Der Düsenkopf wird nach der Installation nicht weiter benötigt.



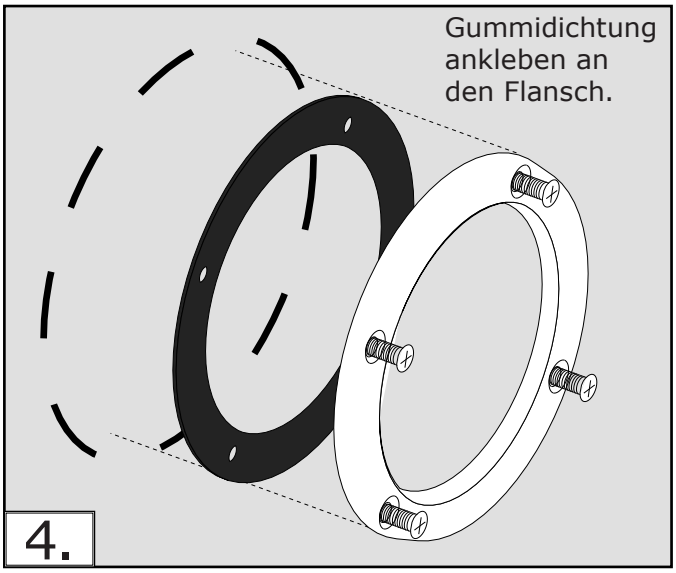


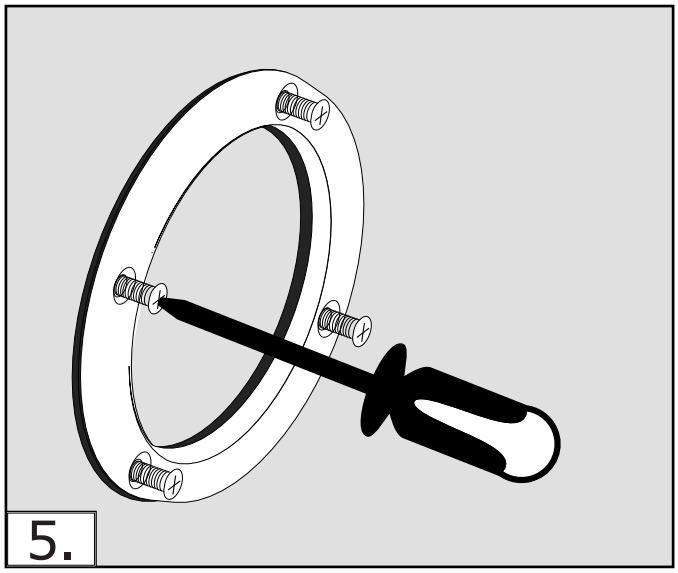


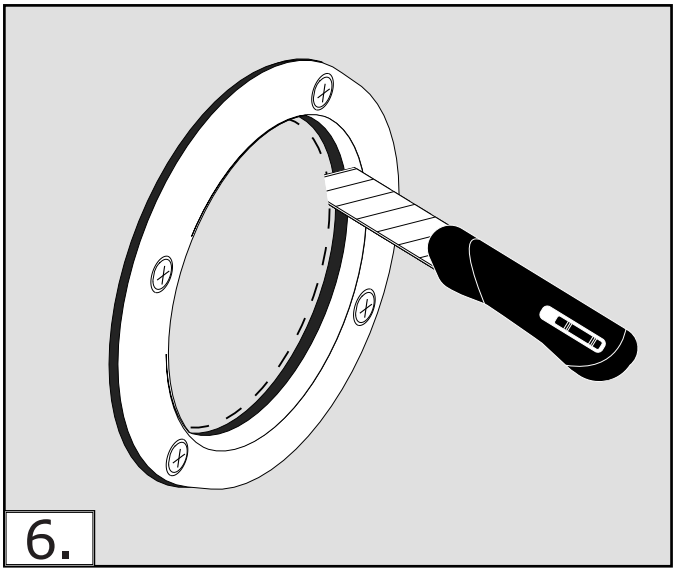

5 cm
1.

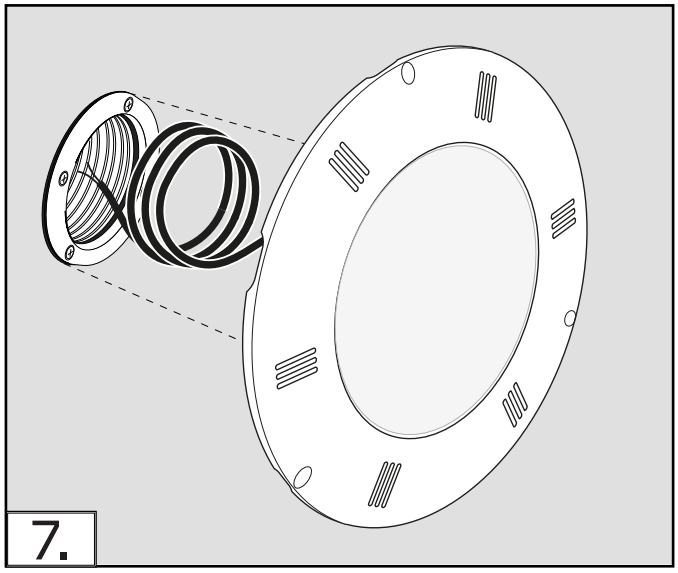

2.

3.


Gummidichtung
ankleben an
den Flansch.
4.


5.


6.


7.